

Oigan la historia

si no se debe escribir como se habla, tam-
poco resulta conveniente escribir como no
se habla

LA POESIA SEÑORES

se ha volteado tira al blanco trata
de tú a tú al negro al amarillo
ah poesía al fin salió vistiose
simplemente de hombre
se restregó las manos escupió
al pie del papelucho
y dijo de esta manera

soy más valiente que tu
manera de hacer poemas

L. A. R.

he venido volando hasta el caribe
a aprender el a b c
de c u b a a cosegar palabras
perdidas en la historia esa de los conquistadores
a quitarles
el polvo a los versos ~~esos~~ que se nos desvanecen
ante una voz del pueblo halar te extraño mucho
todo es posible
en un poema si lo sostiene su ritmo intransferible
p o e s í a b i e r t a
a toda forma y todo fondo y todo cristo

Parchemin

Mientras (1970)

Falta aquí el 2) de

"Digan la historia":

"Lo mejor para la guerra es la desconfianza..."

Oigan la historia

~~POESIA ABIERTA~~

1

LA poesía señores
se ha volteado tira al blanco trata
de tú a tu al negro al amarillo
ah poesía al fin salió vistiose
simplemente de hombre
se restregó las manos escupió
al pie del papelucho
y dijo de esta manera ^{tu}
este asunto está ~~así~~ ^{así} ~~arreglado~~
~~en cuanto hagamos la huelga~~
~~menuda de hacer poemas~~
he venido volando hasta el Caribe
~~a aprender el a b c~~
~~de Cuba venga a cosechar palabras~~
perdidas en la historia ^{esa} de los conquistadores
^{¡ah!} a quitarles el polvo
a los versos sublimes ^{eso} que se nos desvanecen
ante una voz del pueblo halar te extrañó mucho
todo es posible en un poema si
lo sostiene su ritmo intransferible
p o e s i a a b i e r t a
~~con todo el material de las manos del hombre~~

centrar soy más valiente por tu
todo lo que he venido volando hasta el Caribe
de a aprender el a b c
de de Cuba venga a cosechar palabras
de perdidas en la historia de los conquistadores
de a quitarles el polvo
de a los versos sublimes que se nos desvanecen
de ante una voz del pueblo halar te extrañó mucho
de todo es posible en un poema si
de lo sostiene su ritmo intransferible
de p o e s i a a b i e r t a
de con todo el material de las manos del hombre

de todo lo que e todo lo que y todo lo que y todo lo que

21

b)

...vistiose
simplemente de hombre
...y dijo de esta manera

LO mejor para la guerra es la desconfianza.

Para la paz, igual, hay hombres buenos y hombres
canallas.

Eso no es triste, porque es verdad.

Esteban Montejo, a los 105 años de su vida,
cimarrón de arribabujabate en su juventud,
liberto en los ingenios,

combatiente en la Guerra de Independencia
en las fuentes de la generación del 98
(Maceo se portó como un hombre entero.)

Máximo Gómez era valiente, pero reservado. Tenía
mucha maraña en la cabeza.)

En la tropa había de todo.)

dice verdades ^{sin acedia} como ~~templos~~, habla
"como le vienen las palabras", de repente
aparece un pájaro: el ticoloro,

que es medio verdoso él. El ticoloro lleva en el
pecho una faja punzó

que es igual a la del Rey de España. (1)

~~En el monte me acostumbro a vivir con los árboles.~~
Yo creo que las sombras de los árboles son como el
espíritu de los hombres.

Las lomas eran más tranquilas y más seguras.

Yo llegué casi hasta Trinidad. Desde arriba de esas lomas

x Ahora acerca su cámara
en el fide y para así fijar
los mapas
intransferible, abriendo los ojos
en un momento.

~~Handwritten notes at the top of the page, including a large scribble and some illegible text.~~

Handwritten text, possibly a title or section header.

Handwritten text, possibly a list or series of points.

Handwritten text, possibly a paragraph or section.

Handwritten text, possibly a paragraph or section.

Handwritten text, possibly a paragraph or section.

Handwritten text, possibly a paragraph or section.

Handwritten text, possibly a paragraph or section.

Handwritten text, possibly a paragraph or section.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a conclusion or signature.

de esas lomas veía el pueblo. Y el mar.

mis papais

Mientras más me acercaba a la costa más grande se iba poniendo.

Los domingos los guajiros se vestían de blanco.

Las mujeres se ponían flores en la cabeza y se soltaban el pelo.

De lejos yo los veía en su música. A veces hasta los podía oír.

*(2) Interceder
se
(accedía)*

(3) ...Por cimarrón no conocí a mis padres. Ni los vide siquiera.

Pero eso no es triste porque es la verdad.

~~3~~ 3

LA poesía señores

no sólo está en los libros imprimamos

en el aire con cintas ~~y con discos~~ *de cosas*

y mediante juitang

*para el aire ~~vuelve~~ ^{mis} y las hojas ~~pasar~~
parle en el ~~ojo~~ ^{de todos}*

(1) Ahora

*acercar un cámara al monte, al poblado, ^{her-}
ta que el ~~para~~ ^{invade} nuestros ojos*

*se funden
y se puntan colores y palabra.*

curativa:
con materiales de la Biografía de un cimarrón, por Miguel Barnet, (Utilizando mucho el magnetofono.)
a base de cinta magnetofónica.

El primer punto de vista es el de la
historia que se desarrolla en la vida de
los individuos.

Los cambios en las relaciones de fuerza
entre las clases se reflejan en la cultura y en los
tipos de vida.
El factor de los tipos de vida en el estudio de la cultura
debe ser

... El estudio de la cultura y de la vida de los
individuos.
Para esto se debe estudiar en la vida.

La cultura humana
no solo es el conjunto de las ideas
en el que se organiza la vida humana

El estudio de la cultura

El estudio de la cultura humana
debe ser un estudio de la vida humana

El estudio de la cultura humana
debe ser un estudio de la vida humana
debe ser un estudio de la vida humana

El estudio de la cultura humana
debe ser un estudio de la vida humana
debe ser un estudio de la vida humana

El estudio de la cultura humana
debe ser un estudio de la vida humana

(3)

(1)

rodeando, rock,
 la plaza Roja hasta juntarme con
twist le debo,
twist,
bastante machacan la cabeza de los niños vietnamitas,
 (una costumbre que adquirí allá en Cuba),
Manzana, rock, la semilla inocente del girasol,
 cuánto tienes que cambiar,
 como yo cambié
 mi vida por tu cielo, tus parques, tus plazas,
 toda mi adolescencia tendida junto al Manzanares,
 terminando, twist,
 mi absurda carrera en Zaragoza,
 contemplando
 la plaza de Tien An Men encendida ~~de~~ ^{con} farolillos de cinco
colores,
 escogiendo aquel árbol medio bobo en Palencia,
 rodeando, rock,
 la plaza Roja hasta juntarme con el sensible mujik,
twist,
twist,
 en tanto machacan la cabeza de los niños vietnamitas,
 bom-
 bardean, rock, la semilla inocente del girasol,
rock,
 acabemos, agrupémonos
 todos
 en la lucha, twist twist twist
 final tras la ametralladora
 llameante como el Guadarrama en este momento del atardecer
 del viernes 17 de junio de 1968.

BLAS DE OTERO

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs and includes some words that are difficult to decipher due to the low contrast and graininess of the scan.



Digan la historia
CC

P O E S I A A B I E R T A

1

LA poesía señores
se ha volteado tira al blanco trata
de tú a tu al negro al amarillo
ah poesía al fin salió vistiose
simplemente de hombre
se restregó las manos escupió
al pie del papelucho
y dijo de esta manera
este asunto está acabado
en cuanto hagamos la huelga

he venido volando hasta el Caribe
a aprender el a b c
de Cuba vengo a cosechar palabras
perdidas en la historia de los conquistadores
a quitarles el polvo
a los versos sublimes que se nos desvanecen
ante una voz del pueblo halar te extraño mucho
todo es posible en un poema si
lo sostiene su ritmo intransferible
p o e s i a a b i e r t a
con todo el material de las manos del hombre

POESIA ALEJANDRA

I

la poesía alejandra
 se ha volviendo más el tiempo
 de la en el negro el amarillo
 en poesía el fin está visitando
 algunas de las
 se resquebraja las manos escudo
 el río del nacimiento
 y dijo de este mundo
 esto cuando está oscuro
 en cuanto hagamos la luz
 no ventó volando hasta el cielo
 a exponer el a b
 de Cuba tanto a conocer palabras
 continúa en la historia de los mundos
 a partir del olvido
 a los versos cubanos que se nos olvidaron
este una vez del mundo hablar la extraña música
 todo se oculta en la forma
 la historia en un momento
 se está a b c
 con todo el material de las manos del hombre

2
POESIA ABIERTA

1

LA poesía señores
se ha volteado tira al blanco trata
de tú a tú al negro al amarillo
ah poesía al fin salió vistiose
simplemente de hombre
se restregó las manos escupió
al pie del papelucho
y dijo de esta manera
este asunto está acabado
en cuanto hagamos la huelga

he venido volando hasta el Caribe
a aprender el a b c
de Cuba vengo a cosechar palabras
perdidas en la historia de los conquistadores
a quitarles el polvo
a los versos sublimes que se nos desvanecen
ante una voz del pueblo halar te extraño mucho
todo es posible en un poema si
lo sostiene su ritmo intransferible
p o e s í a a b i e r t a

~~con todo el material de las manos del hombre~~

a todo entiendo y todo por
me y todo visto

The first part of the paper is devoted to a general
 discussion of the problem. It is shown that the
 problem is equivalent to the problem of finding
 the minimum of a certain functional. This
 functional is defined as follows:

$$J(u) = \int_{\Omega} |\nabla u|^2 dx + \int_{\Omega} f(x) u dx$$

where Ω is the domain of interest, ∇ is the
 gradient operator, and $f(x)$ is a given function.
 The minimum of this functional is attained at
 the solution of the problem.

In the second part of the paper, the method of
 the finite element is applied to the problem.
 The domain Ω is divided into a finite number
 of elements. The solution is approximated by
 a function which is linear on each element.

The error of the approximation is estimated. It
 is shown that the error is of order $O(h^2)$,
 where h is the maximum size of the elements.
 This result is obtained by using the theory of
 the finite element method.

Finally, some numerical results are presented.
 These results show that the method is very
 efficient and accurate.

The author wishes to thank the National Science
 Foundation for their support of this work.
 The author is also indebted to the
 staff of the Mathematics Department for their
 assistance during the preparation of this paper.

b)

...vistiose
simplemente de hombre
...y dijo de esta manera

LO mejor para la guerra es la desconfianza.

Para la paz, igual, hay hombres buenos y hombres
canallas.

Eso no es triste, porque es verdad.

Esteban Montejo, a los 105 años de su vida,
cimarrón de arriba abajo en su juventud,
liberto en los ingenios,
combatiente en la Guerra de la Independencia

(Maceo se portó como un hombre entero.

Máximo Gómez era valiente, pero reservado. Tenía
mucha maraña en la cabeza.

En la tropa había de todo)

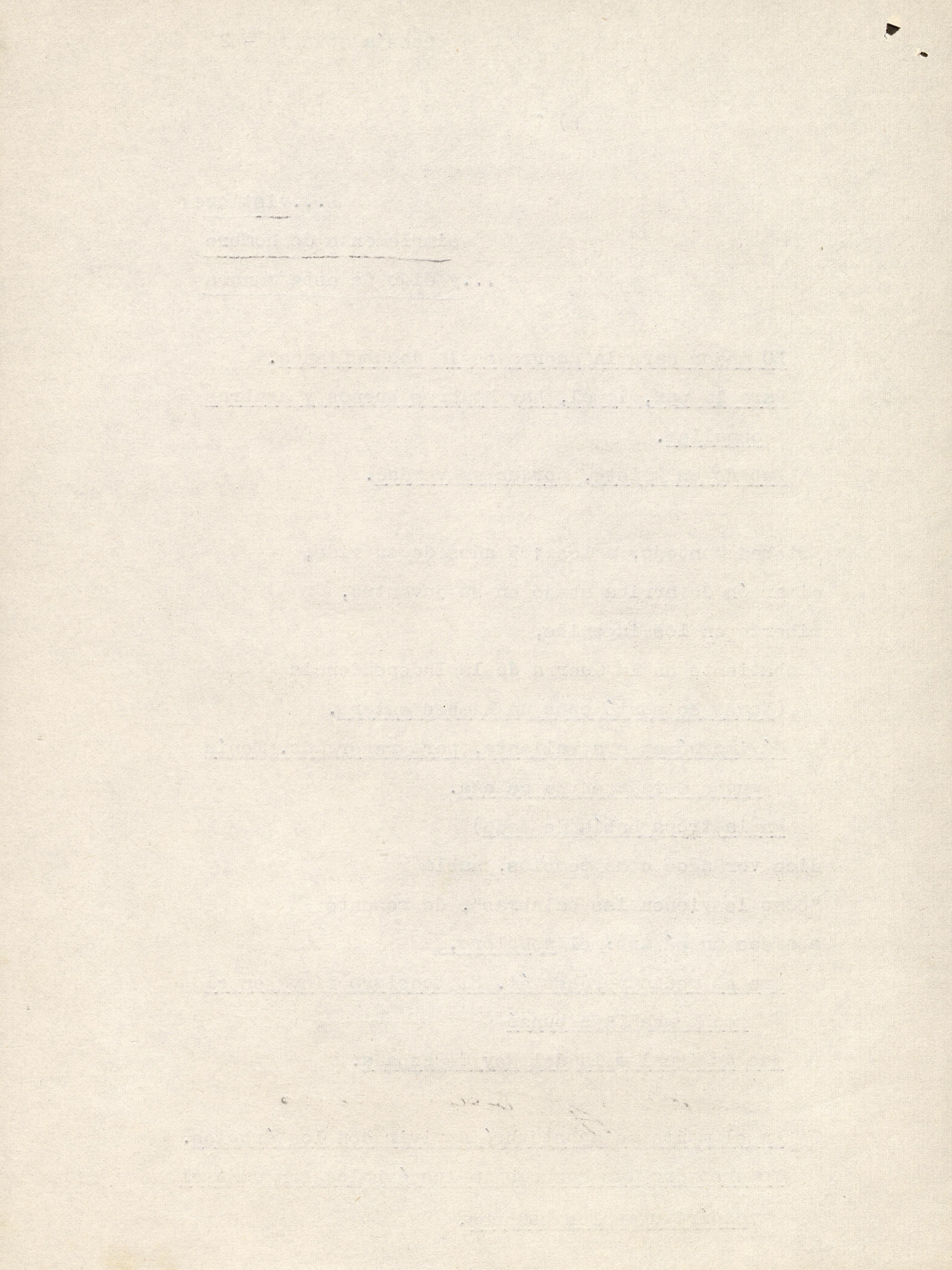
dice verdades como templos, habla
"como le vienen las palabras", de repente
aparece un pájaro: el tocoloro,

que es medio verdoso él. El tocoloro lleva en el
pecho una faja punzó

que es igual a la del Rey de España.

En el monte me acostumbré a vivir con los árboles.

Yo creo que las sombras de los árboles son como el
espíritu de los hombres.



Las lomas eran más tranquilas y más seguras.
Yo llegué casi hasta Trinidad. Desde arriba de
de esas lomas veía el pueblo. Y el mar.
Mientras más me acercaba a la costa más grande se
iba poniendo.

Los domingos los guajiros se vestían de blanco.
Las mujeres se ponían flores en la cabeza y se sol-
taban el pelo.
De lejos yo los veía en su música. A veces hasta los
podía oír.

...Por cimarrón no conocí a mis padres. Ni los vide
siquiera.
Pero eso no es triste porque es la verdad.

3

LA poesía señores
no sólo está en los libros imprimamos
en el aire con cintas y con discos

y radiantes guitarras

^ con materiales de la Biografía de un cimarrón, por Miguel Barnet. (Utilizando mucho el magnetófono.)

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the lower middle section of the page.

b) ^

...vistiose
simplemente de hombre
...y dijo de esta manera

LO mejor para la guerra es la desconfianza.

Para la paz, igual, hay hombres buenos y hombres
canallas.

Eso no es triste, porque es verdad.

Esteban Montejo, a los 105 años de su vida,
cimarrón de arriba ~~abajo~~ abajo en su juventud,
liberto en los ingenios,
combatiente en la Guerra de Independencia

(Maceo se portó como un hombre entero.

Máximo Gómez era valiente, pero reservado. Tenía
mucho maraña en la cabeza.

En la tropa había de todo)

dice verdades como templos, habla
"como le vienen las palabras", de repente
aparece un pájaro: el tocoloro,

que es medio verdoso él. El tocoloro lleva en el

pecho una faja punzó

que es igual a la del Rey de España.

En el monte me acostumbré a vivir con los árboles.

Yo creo que las sombras de los árboles son como el
espíritu de los hombres.

Las lomas eran más tranquilas y más seguras.

Yo llegué casi hasta Trinidad. Desde arriba de

...Vividos
simplemente de hombre
...y algo de esta manera

El mejor para la muerte en la descomposición
para la paz, el mal, los horribles sucesos y horribles

canallas.

no me ca rian, como en verdad.

Estaban muertos, a los 105 años de su vida,
cristiano de cristianismo en su juventud,
liberto en los tiempos,

combatiente en la Guerra de Independencia

(Esos se dice como un hombre en la)

México Gómez era valiente, pero desgraciado, tal

mucho tiempo en la guerra.

En la tumba hasta se dice)

dice verdades como tiempos, había

"como le viene tan bien", de repente

agrade un dejarse al tocador.

que se había verdo el. El tocador dice en el

pecho me dije cuando

que se dice a la vez de la vida.

En el fondo se encuentran a vivir con los errores.

Lo que que las acciones de los errores son como el

sufrir de los errores.

los temas eran los errores y los errores.

Lo que es así para los errores. Desde arriba de

de esas lomas veía el pueblo. Y el mar.

Mientras más me acercaba a la costa más grande se iba poniendo.

Los domingos los guajiros se vestían de blanco.

Las mujeres se ponían flores en la cabeza y se soltaban el pelo.

De lejos yo los veía en su música. A veces hasta los podía oír.

...Por cimarrón no conocí a mis padres. Ni los víde siquiera.

Pero eso no es triste porque es la verdad.

3

LA poesía señores
no sólo está en los libros imprimamos
en el aire con cintas y con discos

con materiales de la Biografía de un cimarrón, por Miguel Barnet. (Utilizando mucho el magnetofono.)

It was found that the
material was not
the same.

The difference in
the material was
found to be
due to the
fact that the
material was
not the same.

For further
information
see the
report.

It is noted that
the fact that
the material was

For further information
see the report.

(1) Ahora

acercas en cámara al monte, al poblado, hasta

~~(Yo llegué casi hasta Trinidad. Desde arriba~~

~~de esas lomas~~

~~veía el pueblo.~~

~~y el mar.~~

que el mar invade nuestros ojos

(Yo llegué casi hasta Trinidad. Desde arriba de

esas lomas

veía el pueblo.

y el mar)

y se funden palabras y color.

(Mientras más me acercaba a la costa ni podía
ver ni el fondo.)

(2)

Palabras sin acento,

oigan la historia, no la estudien, miente.

(3)

AÑOS, LIBROS, VIDA

(en "Expresión y Reunión" pág. 276-7

copiar

veía el pueblo.

Y el mar.)

y se funden palabras y color.

(Mientras más me acercaba a la costa más grande se iba poniendo.)

Palabras sin acedia,

oigan la historia, no la estudien, miente.

...Por cimarrón no conocí a mis padres. Ni los vide siquiera.

Pero eso no es triste porque es la verdad.

3
La poesía amorosa
no solo está en los libros imprimados
en el aire
el amor es el papel
que traspasa
la traza

OIGAN LA HISTORIA

rc
Mientras, 1970

(1)

3

EL CIMARRÓN

Lo mejor para la guerra es la desconfianza.

Para la paz, igual, hay hombres buenos y hombres canallas.

Eso no es triste, porque es verdad.

Esteban Montejo, a los 105 años de caminar,

cimarrón de abajo arriba en su juventud,

liberto en los ingenios,

combatiente

en las turbias fuentes de la generación del 98

(Maceo se portó como un hombre entero.

Máximo Gómez era valiente, pero reservado. Tenía mucha

maraña en la cabeza),

dice palabras despaciosas, de repente

aparece un pájaro: el tocoloro.

ojo!

10

Cy 2

ve

que es medio verdoso él. El tocoloro lleva en el pecho una faja punzó que es igual a la del Rey de España.

Ahora

**acerca su cámara al monte, al poblado, hasta que el mar
invade nuestros ojos**

(Yo llegué casi hasta Trinidad. Desde arriba de esas lomas veía el pueblo.

Y el mar.)

y se funden palabras y color.

(Mientras más me acercaba a la costa más grande se iba poniendo.)

**Palabras sin acedía,
oigan la historia, no la estudien, miente.**

...Por cimarrón no conocí a mis padres. Ni los vide siquiera.
Pero eso no es triste porque es la verdad.

POESIA ABIERTA

1

LA poesía señores
se ha volteado tira al blanco trata
de tú a tú al negro al amarillo
ah poesía al fin salió vistiose
simplemente de hombre
se restregó las manos escupió
al pie del papelucho
y dijo de esta manera
este asunto está acabado
en cuanto hagamos la huelga

he venido volando hasta el Caribe
a aprender el a b c
de Cuba vengo a cosechar palabras
perdidas en la historia de los conquistadores
a quitarles el polvo
a los versos sublimes que se nos desvanecen
ante una voz del pueblo halar te extrañó mucho
todo es posible en un poema si
lo sostiene su ritmo intransferible
p o e s í a a b i e r t a

~~con todo el material de las manos del hombre~~

*a todo instante y toda forma
ma y todo viento*

b) ^

...vistiose
simplemente de hombre
...y dijo de esta manera

LO mejor para la guerra es la desconfianza.

Para la paz, igual, hay hombres buenos y hombres
canallas.

Eso no es triste, porque es verdad.

Esteban Montejo, a los 105 años de su vida,
cimarrón de arriba abajo en su juventud,
liberto en los ingenios,
combatiente en la Guerra de la Independencia

(Maceo se portó como un hombre entero.

Máximo Gómez era valiente, pero reservado. Tenía
mucha maraña en la cabeza.

En la tropa había de todo)

dice verdades como templos, habla

"como le vienen las palabras", de repente

aparece un pájaro: el tocoloro,

que es medio verdoso él. El tocoloro lleva en el
pecho una faja punzó

que es igual a la del Rey de España.

En el monte me acostumbré a vivir con los árboles.

Yo creo que las sombras de los árboles son como el
espíritu de los hombres.

Las lomas eran más tranquilas y más seguras.
Yo llegué casi hasta Trinidad. Desde arriba de
de esas lomas veía el pueblo. Y el mar.
Mientras más me acercaba a la costa más grande se
iba poniendo.

Los domingos los guajiros se vestían de blanco.
Las mujeres se ponían flores en la cabeza y se sol-
taban el pelo.
De lejos yo los veía en su música. A veces hasta los
podía oír.

...Por cimarrón no conocí a mis padres. Ni los vide
siquiera.

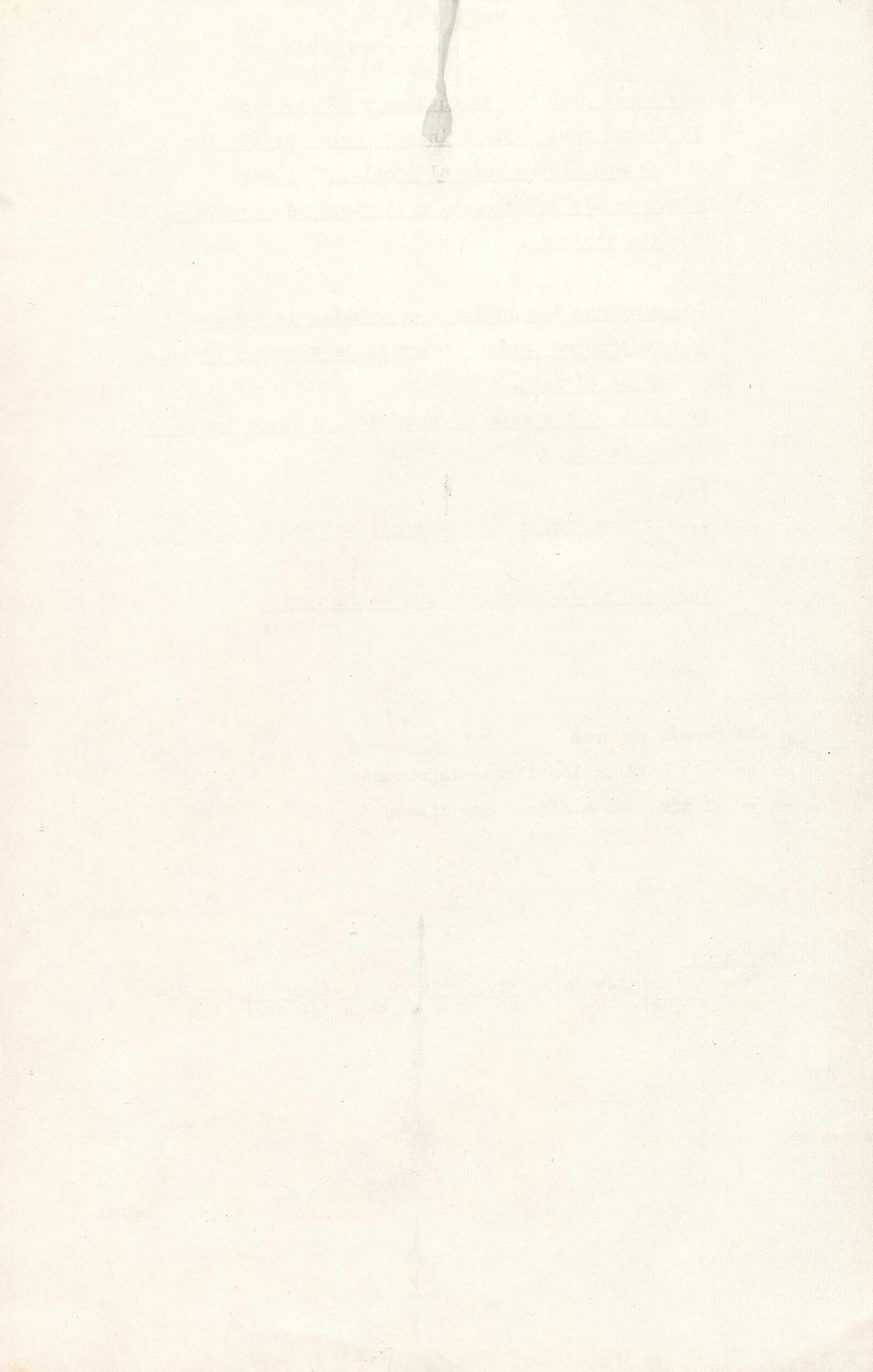
Pero eso no es triste porque es la verdad.

3

LA poesía señores
no sólo está en los libros imprimamos
en el aire con cintas y con discos

radiantes guitarras

^ con materiales de la Biografía de un cimarrón, por Miguel Barnet. (Utilizando mucho el magnetófono.)



7 31

La poesía señores
no sólo está en los libros imprimamos
en el aire

el aire es el papel más transparente

